

стран весьма желательно избегать чрезмерных колебаний в ценах на сырьевые товары,

1. *постановляет* созвать реорганизованную Комиссию по вопросам международной торговли сырьевыми товарами в течение первых трех месяцев 1959 года;

2. *рекомендует*, чтобы на этой сессии Комиссия рассмотрела, в частности, в рамках своего нового круга ведения следующие вопросы:

а) колебания в ценах на сырьевые товары и в объеме торговли сырьевыми товарами, включая изменения в соотношении импортных и экспортных цен, а также меры, применяемые или предложенные для разрешения проблем, связанных с торговлей сырьевыми товарами;

б) среднесрочные и долгосрочные перспективы потребления и производства главных сырьевых товаров, с указанием, среди прочего, развития потребления и производства синтетических материалов и заменителей;

3. *просит*, с одной стороны, государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций или членами специализированных учреждений, непосредственно заинтересованные в товарных проблемах, в частности государства, состоящие членами Комиссии по товарным проблемам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а, с другой стороны, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям, участников Общего соглашения о тарифах и торговле и другие специализированные учреждения принять участие, согласно действующим правилам процедуры, в работе предложенной сессии;

4. *просит* государства, которые будут участвовать в этой сессии, прислать в качестве своих представителей высококвалифицированных экспертов;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставить необходимый приоритет для подготовки этой сессии, и в случае надобности, с помощью консультантов и в консультации с межправительственными органами, занимающимися отдельными видами сырьевых товаров, собрать или составить необходимую документацию, включая документы, касающиеся прений, происходивших на настоящей сессии Совета;

6. *постановляет*, что доклад Комиссии, включая заключения, к которым она может прийти, будет рассматриваться Советом на двадцать восьмой сессии.

1043-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

692 (XXVI). Экономическое развитие слаборазвитых стран

А

Экономический и Социальный Совет,

отмечая содержащееся в резолюции 1219 (XII) от 14 декабря 1957 г. постановление Генеральной Ассамблеи о создании Специального фонда для оказания систематической и постоянной помощи в тех областях, которые имеют важное значение для согласованного технического, экономического и социального развития менее развитых стран,

отмечая предусмотренные в разделе III резолюции 1219 (XII) Генеральной Ассамблеи условия, при

наличии которых Ассамблея подвергает пересмотру охват и будущую деятельность Специального фонда и принимает те меры, которые она найдет необходимыми,

1. *соглашается* с рекомендациями, содержащимися в докладе Подготовительного комитета,¹² и препроевждает его при сем Генеральной Ассамблее;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять прилагаемый к настоящему проект резолюции, устанавливающий положения, которыми определяется Специальный фонд;

3. *обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на замечания по докладу Подготовительного комитета, высказанные в ходе двадцать шестой сессии Совета.

1043-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ, РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1219 (XII) от 14 декабря 1957 года,

1. *выражает* Подготовительному комитету благодарность за его работу;

2. *учреждает* Специальный фонд в соответствии с нижеприведенными постановлениями.

I. Руководящие принципы и критерии

1. В соответствии с постановлениями резолюции 1219 (XII) Генеральной Ассамблеи и впредь до возможного пересмотра Генеральной Ассамблеей охвата и будущей деятельности Специального фонда, как это предусмотрено в части III указанной резолюции, Специальный фонд:

а) представляет собой отдельный фонд;

б) оказывает систематическую и постоянную помощь в тех областях, которые имеют важное значение для согласованного технического, экономического и социального развития менее развитых стран;

в) исходя из тех ресурсов, на которые можно рассчитывать в настоящее время и которые едва ли будут превышать 100 млн. долл. в год, направляет свою деятельность на расширение охвата программ технической помощи Организации Объединенных Наций, для того чтобы включить в эти программы специальные проекты, относящиеся к некоторым основным областям, как это указывается ниже. Таким образом, Специальный фонд рассматривается как конструктивное достижение в деле оказания помощи Организацией Объединенных Наций менее развитым странам, что должно немедленно отразиться на ускорении экономического развития этих стран путем, среди прочего, облегчения притока новых капиталовложений всех видов посредством создания условий либо открывающих возможности для этих капиталовложений, либо способствующих их большей эффективности.

2. При установлении программ Директор-распорядитель и Совет управляющих Специального фонда руководствуются следующими принципами и критериями:

а) Специальный фонд, по мере возможности, сосредоточивает свою деятельность на сравнительно крупных проектах и избегает ассигнования своих средств на большое число мелких проектов;

б) должное внимание обращается на срочность нужд обращающихся за помощью стран;

в) осуществляются те проекты, которые будут давать быстрые результаты и которые будут оказывать возможно боль-

¹² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Приложение, пункт 4 повестки дня, документ E/3098, часть III.*

шее влияние на экономическое, социальное и техническое развитие соответствующей страны или соответствующих стран, в частности путем облегчения притока новых капиталовложений;

д) должное внимание обращается на широкое географическое распределение предоставляемых средств на протяжении ряда лет;

е) должное внимание обращается на технические, организационные и финансовые проблемы, возникновения которых следует ожидать при осуществлении намеченного проекта;

г) должное внимание обращается на меры, принимаемые в целях включения проектов в национальные программы развития и в целях эффективного согласования проекта с другими многосторонними или двусторонними программами;

г) в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций предоставляемая Специальным фондом помощь не должна быть использована в целях экономического или политического вмешательства со стороны во внутренние дела соответствующей страны или соответствующих стран и эта помощь не должна быть сопряжена ни с какими условиями политического характера;

h) проекты разрабатываются таким образом, чтобы облегчить, как только это окажется возможным, передачу лежащих на Специальном фонде обязанностей получающим помощь странам или указанным ими организациям.

3. Проекты могут предназначаться для какой-либо одной страны или для групп стран, или даже для целого района.

4. Проекты могут утверждаться на период, необходимый для их выполнения, даже, если он превышает один год.

II. Основные области оказания помощи и типы проектов

5. Специальный фонд оказывает помощь по проведению проектов в области ресурсов, включая оценку и расширение рабочих кадров, промышленности, включая ремесленное производство и кустарную промышленность, сельского хозяйства, транспорта и связи, жилищного и прочего строительства, здравоохранения, образования, статистики и административной деятельности.

6. Исходя из ресурсов, на которые можно будет рассчитывать в то время, когда Специальный фонд приступит к операциям, проекты для выполнения которых Специальный фонд будет предоставлять помощь, могут иметь одну из следующих форм или комбинацию нескольких из этих форм: обследования, научно-исследовательская работа и подготовка персонала, показательные проекты, в частности экспериментальные. Для выполнения проектов могут предоставляться персонал, эксперты, оборудование, предметы снабжения и услуги, а также могут учреждаться институты, показательные центры и создаваться заводы и мастерские, равно как и другие подходящие средства, включая стипендии, поскольку они являются неотъемлемой частью конкретных проектов, финансируемых Специальным фондом, в таких размерах, какие для данного проекта могут быть признаны необходимыми Директором-распорядителем, с учетом характера помощи, затребованной правительством.

III. Участие в Специальном фонде

7. В Специальном фонде могут участвовать любые государства-члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

IV. Организация и управление

8. В качестве органов Специального фонда создаются: Совет управляющих, Директор-распорядитель и его персонал и Консультативный комитет. Специальный фонд является органом Организации Объединенных Наций, управляемым под руководством Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, которые в отношении Специального фонда будут осуществлять предоставленные им по Уставу права.

9. Экономический и Социальный Совет ответствен за формулирование общих правил и принципов, определяющих управление Специальным фондом и его операции; за рассмотрение вопроса об операциях Фонда на основе ежегодных докладов,

предоставляемых Советом управляющих; и за рассмотрение вопроса о связи между Расширенной программой технической помощи и Специальным фондом.

10. Экономический и Социальный Совет передает доклады Совета управляющих, вместе со своими замечаниями, Генеральной Ассамблее. Ассамблея следит за ходом работы и операций Специального фонда, рассматривая этот вопрос в качестве пункта своей повестки дня, и делает надлежащие рекомендации.

Совет управляющих

11. Непосредственный межправительственный контроль над проводимым курсом и операциями Специального фонда осуществляется Советом управляющих, который будет состоять из представителей восемнадцати государств.

12. Совет управляющих осуществляет руководство в отношении общего курса по вопросам управления Специальным фондом и его операций. Совет является последней инстанцией, утверждающей проекты и программы, рекомендуемые Директором-распорядителем. Он следит за управлением утвержденными проектами Специального фонда и их осуществлением и представляет доклады и рекомендации Экономическому и Социальному Совету, включая такие рекомендации, какие Совет управляющих может признать целесообразными в свете соответствующих постановлений резолюции 1219 (XII) Генеральной Ассамблеи.

13. Государства-члены Совета управляющих избираются Экономическим и Социальным Советом из числа членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

14. В составе Совета управляющих должно быть равное представительство экономически более развитых стран, с должным учетом их взносов в Специальный фонд, с одной стороны, и слаборазвитых стран, с другой стороны, с учетом надлежащего географического распределения среди этих последних членов Совета.

15. Государства-члены Совета управляющих избираются на трехлетний срок, при условии, однако, что срок полномочий шести членов из числа тех, которые будут избраны на первых выборах, истекает в конце первого года, а срок полномочий других шести членов — в конце второго года. Выбывающие члены могут быть переизбраны.

16. Решения Совета управляющих по важным вопросам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. К числу таких вопросов относятся вопросы общего курса, утверждение проектов и ассигнование денежных средств. Решения Совета управляющих по другим вопросам принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

17. Совет управляющих принимает свои собственные правила процедуры, включая правила, устанавливающие порядок избрания должностных лиц.

18. Нормально, Совет управляющих собирается два раза в год, а также в тех случаях, когда это окажется необходимым в соответствии с его правилами процедуры.

19. Директор-распорядитель Специального фонда участвует в прениях в Совете управляющих без права голоса.

20. Совет управляющих устанавливает в своих правилах процедуры надлежащий порядок для представительства специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и Председателя-администратора Бюро технической помощи. С этой целью Совет учитывает надлежащим образом практику, которой следует Экономический и Социальный Совет.

Директор-распорядитель

21. Специальный фонд управляется Директором-распорядителем согласно руководящим указаниям Совета управляющих. Директор-распорядитель несет общую ответственность за операции Фонда и только он имеет право рекомендовать Совету управляющих проекты, представленные правительствами.

22. По консультации с Советом управляющих Генеральный Секретарь назначает Директора-распорядителя; назначение это требует утверждения Генеральной Ассамблеи.

23. Директор-распорядитель назначается на четырехлетний срок или на более короткий период. Он может быть назначен на эту должность снова.

24. Устанавливается надлежащий порядок для участия Директора-распорядителя в работе Бюро технической помощи.

25. Директор-распорядитель устанавливает и поддерживает тесную и постоянную рабочую связь со специализированными учреждениями, заинтересованными в тех областях деятельности, в которых будет работать Специальный фонд, и с Международным агентством по атомной энергии. Он также может установить надлежащий контакт с другими организациями, которые могут иметь отношение к работе Фонда.

Консультативный комитет

26. Для дачи заключений Директору-распорядителю создается Консультативный комитет. В обязанности Комитета входит оказание помощи Директору-распорядителю посредством дачи ему заключений при рассмотрении и оценке просьб о помощи для выполнения проектов и предлагаемых программ Специального фонда. Комитет состоит из Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, председателя-администратора Бюро технической помощи и президента Международного банка реконструкции и развития или назначенных ими представителей.

27. В надлежащих случаях Директор-распорядитель принимает меры к приглашению представителей специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии на заседания Консультативного комитета, когда рассматриваются проекты, входящие по существу в сферу их деятельности.

Персонал

28. При Директоре-распорядителе состоит небольшая группа сотрудников, выбранных им самим или в консультации с ним на основе их особой компетентности.

29. Для другого обслуживания Директор-распорядитель пользуется, по мере возможности, существующими техническими средствами Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и Бюро технической помощи. Эти технические средства должны предоставляться Специальному фонду безвозмездно, за исключением случаев, когда это связано с дополнительными расходами, которые могут быть определены установлены. По мере надобности Директор-распорядитель может также привлекать экспертов-консультантов.

30. Для облегчения местной координации деятельности Специального фонда и деятельности по Расширенной программе технической помощи в странах, ходатайствующих о предоставлении им помощи, Директор-распорядитель входит в соглашение с председателем-администратором Бюро технической помощи относительно роли в работе Фонда постоянных представителей на местах.

V. Процедура

Представление и формулировка просьб

31. Проекты предпринимаются только по просьбе какого-либо государства или группы государств, имеющих право участвовать в Специальном фонде.

32. Государства представляют свои просьбы о помощи в форме, указанной Директором-распорядителем. Эти просьбы должны включать все возможные сведения о предполагаемых способах использования помощи Специального фонда и об ожидаемой от этой помощи пользе, данные технического характера о проектах, для которых помощь испрашивается, данные, относящиеся к экономической оценке таких проектов, и извещения о том, какую часть расходов государство готово взять на себя. Специальный фонд, Расширенная программа технической помощи, Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии должны быть готовы оказывать содействие и предоставлять консультации государствам по их просьбе при составлении ими их просьб о предоставлении помощи.

33. Специальный фонд использует только официальные пути, указанные каждым правительством для представления просьб.

Оценка просьб и решение об их удовлетворении

34. Ответственность за оценку просьб о помощи для выполнения проектов лежит на Директоре-распорядителе. При оценке просьб он обращается, нормально, за содействием к существующим службам Расширенной программы технической помощи, Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Он также уполномочен обращаться за содействием к другим учреждениям, частным предприятиям и отдельным экспертам в указанных выше целях, если службы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии полностью или частично не могут быть использованы или если их содействия не достаточно.

35. На основании оценок просьб о помощи для выполнения проектов Директор-распорядитель периодически разрабатывает программы для представления их Совету управляющих. При составлении своих рекомендаций Совету управляющих он запрашивает мнение Консультативного комитета.

36. Директор-распорядитель, по просьбе правительства или правительства, представивших заявления с просьбой о помощи для проекта, представляет Совету управляющих на рассмотрение доклад относительно тех просьб о помощи для проектов, которые он не смог включить в свою программу.

37. Совет управляющих рассматривает программы и проекты, представленные Директором-распорядителем. К каждому проекту должны быть приложены:

- a) оценка предполагаемой пользы, которую могут извлечь из проекта просящие о помощи страна или страны;
- b) резюме его технической оценки;
- c) предлагаемая смета с указанием всех финансовых последствий проекта, включая данные о расходах, которые получающее помощь государство возьмет на себя;
- d) проект соглашения с просящими о помощи правительством или правительствами;
- e) в надлежащих случаях — проект соглашения с учреждением или учреждениями, ответственными за выполнение данного проекта.

38. Совет управляющих принимает окончательное решение по проектам и программам, рекомендованным Директором-распорядителем, и уполномочивает его заключать соответствующие соглашения.

Выполнение проектов

39. Проекты выполняются во всех случаях, когда это возможно, Организацией Объединенных Наций, соответствующими специализированными учреждениями или Международным агентством по атомной энергии, причем имеется в виду, что Директор-распорядитель должен быть также уполномочен обращаться за содействием к другим учреждениям, частным предприятиям и отдельным экспертам в случаях, упомянутых выше в пункте 34.

40. Мероприятия по выполнению проектов подлежат одобрению правительства или правительства, просящих о помощи, и они должны быть специально указаны в соглашении с этими правительствами. Соглашения об этих мероприятиях должны содержать постановления, относящиеся к расходам, включая все местные расходы, которые просящее о помощи правительство принимает на себя равно как и технические средства и услуги, которые им предоставляются.

41. Когда просьбы о помощи касаются сферы деятельности двух или более организаций, принимаются меры к совместному осуществлению такого проекта соответствующими организациями и к установлению надлежащей координации.

42. Директор-распорядитель принимает необходимые меры по наблюдению за выполнением проектов.

43. Директор-распорядитель докладывает Совету управляющих о состоянии проектов и о финансовой стороне выполнения проектов в программ.

44. Директор-распорядитель и Совет управляющих принимают соответствующие меры к обеспечению объективной оценки результатов проектов и программ.

VI. Финансы

45. Финансовые ресурсы Специального фонда состоят из добровольных взносов правительства государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Специальный фонд также уполномочен получать пожертвования из неправительственных источников. Рекомендуется, чтобы взносы правительства уплачивались каждый год возможно раньше. Кроме того, хотя нормально взносы государств будут делаться на годовой основе, рекомендуется, чтобы ввиду ожидаемого долгосрочного характера многих проектов Фонда официальные обещания об уплате взносов или указания о размере взносов давались по возможности на несколько лет вперед.

46. Генеральному Секретарю предлагается созывать ежегодную конференцию по объявлению взносов, на которой правительства заявляли бы о своих взносах на Расширенную программу технической помощи и в Специальный фонд, соответственно. Если правительство обязуется первоначально внести одну общую сумму, то оно должно будет в достаточно короткий срок указать распределение своего взноса между этими двумя программами.

47. Взносы делаются правительствами в валюте, которую Специальный фонд может легко использовать в соответствии с требованиями эффективности и экономности в операциях Фонда, или в валюте, по возможности в самых широких размерах обратимой в валюту, легко используемую Фондом. В этих целях к правительствам обращается настоятельная просьба об уплате возможно большего процента своих взносов в такой валюте или валютах, которые, по указанию Директора-распорядителя, могут потребоваться для выполнения программы Фонда. В соответствии с критериями, установленными в отношении характера и использования взносов, Директор-распорядитель должен пытаться возможно более полно использовать имеющиеся в его распоряжении валюты.

48. В конце первого года операций Специального фонда и затем по мере того, как он найдет это необходимым, Директор-распорядитель представляет на рассмотрение Совета управляющих доклад о том, насколько ограничения в отношении взносов, если они соблюдались, повлияли на эластичность, эффективность и экономность операций Фонда. Совет управляющих рассматривает также вопрос о том, какие мероприятия могут потребоваться в отношении валюты, использование которой оказалось затруднительным, для того чтобы облегчить операции Фонда. Все решения по этому вопросу подлежат рассмотрению Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей.

49. Взносы делаются без каких-либо ограничений в отношении использования их тем или иным определенным учреждением, в той или иной определенной стране, получающей помощь, или на тот или иной определенный проект.

50. В целях строгого соблюдения многостороннего характера Специального фонда ни одна страна, делающая взнос, не должна ставиться в особо благоприятные условия в отношении своего взноса, а также исключаются всякие переговоры между делающими взнос и получающими помощь странами относительно использования той или иной валюты.

51. Поскольку программы разрабатываются на основе отдельных проектов, не должно иметь места априорное распределение средств по отдельным странам или по основным областям помощи.

52. Предполагается, что получающие помощь правительства финансируют часть расходов по проектам, по крайней мере ту часть, которая оплачивается в местной валюте. Отступления от этого общего правила могут, однако, делаться в отношении стран, которые будут признаны неспособными сделать финансовый взнос даже в местной валюте.

53. Деятельность Специального фонда определяется финансовыми положениями, которые должны соответствовать финансовым положениям и практике Организации Объединенных Наций. Финансовые положения Фонда будут выработаны Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с Директором-распорядителем и будут подлежать утверждению Советом управляющих после их рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджет-

ным вопросам. При составлении этих положений необходимо учесть специальные требования операций Фонда; в частности, необходимо предусмотреть должным образом возможность утверждения проектов продолжительностью свыше одного года, а также обмен валютами между Фондом и Специальным счетом для Расширенной программы технической помощи. Необходимо также предусмотреть право Директора-распорядителя устанавливать в консультации с Советом управляющих подлежащие финансовым правилам и методы.

54. Административный бюджет, составленный Директором-распорядителем с помощью Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, представляется на утверждение Совету управляющих вместе с замечаниями по нему, если таковые будут иметься, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Бюджет этот представляется Генеральной Ассамблее вместе с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам одновременно с годовым докладом Совета управляющих.

55. Специальный фонд имеет право постепенно накапливать резервный фонд путем выделения для этой цели определенного процента общей суммы взносов за каждый год, пока этот фонд не достигнет суммы, которая будет определена Советом управляющих по рекомендации Директора-распорядителя.

56. Совет управляющих уполномочен учитывать возможность предоставления, по просьбе правительства, части ресурсов Специального фонда, на основе возмещения, для помощи в осуществлении проектов, входящих в круг ведения Фонда.

В

Экономический и Социальный Совет,

полагая, что успешность Специального фонда зависит, среди прочего, от его финансовых ресурсов.

отмечая, что, как известно из раздела С доклада Подготовительного комитета¹³ и из ответов, полученных на запрос Генерального Секретаря относительно готовности правительств произвести взносы в Специальный фонд,¹⁴ по настоящее время лишь небольшое число правительств было в состоянии указать размер своих взносов в Фонд.

1. *обращается,* в соответствии с пунктом 12 резолюции 1219 (XII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1957 г., ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений с призывом оказать Специальному фонду возможно большую поддержку;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю принять меры к объявлению взносов в Специальный фонд, как это предусматривается в пункте 47 рекомендаций Подготовительного комитета;¹⁵

3. *выражает надежду,* что все государства будут в состоянии заявить о своих взносах на 1959 год на предстоящей конференции по объявлению взносов.

*1043-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года*

С

Экономический и Социальный Совет

соглашается с пунктом 10 рекомендаций Подготовительного комитета, согласно которому Экономиче-

¹³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/3098, часть II.*

¹⁴ E/3153 и добавления.

¹⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/3098, часть III.*

ский и Социальный Совет должен создать комитет Совета для содействия в рассмотрении представляемых Совету докладов, касающихся Специального фонда и Расширенной программы технической помощи, и та-

ких относящихся к их деятельности вопросов, какие Совет пожелает ему передать.

1043-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

681 (XXVI). Предложение о создании международной административной службы

Экономический и Социальный Совет,
признавая чрезвычайно важное значение эффективного управления как существенного элемента в усилиях правительств, направленных на содействие экономическому и социальному развитию,

отмечая, что многие правительства в связи со своими планами улучшения своих административных методов изъявили желание получить от Организации Объединенных Наций или через ее посредство временную помощь оперативного или административного характера,

изучив предложения Генерального Секретаря,¹⁶ имеющие целью дать Организации Объединенных Наций возможность удовлетворять такие просьбы,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального Секретаря, в ограниченном объеме и в виде опыта, в дополнение к существующим программам технической помощи Организации Объединенных Наций, но без увеличения административных расходов,

а) помогать правительствам, по их просьбе, в получении временных услуг компетентных специалистов, привлекаемых на международной основе, для исполнения обязанностей оперативного или административного характера, которые будут определены представителями просьбу правительством, в качестве служащих этих правительств, причем имеется в виду, что в их обязанности нормально будет входить подготовка национального персонала для выполнения в дальнейшем обязанностей, временно порученных привлеченным на международной основе специалистам;

б) помогать заинтересованным правительствам в покрытии расходов по найму таких экспертов;

с) выработать совместно с правительствами и специалистами условия службы этих последних;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее поручить Генеральному Секретарю представить на двадцать восьмой сессии Совета подробный доклад о ходе проведения этого опыта.

1036-е пленарное заседание,
16 июля 1958 года

693 (XXVI). Доклад Генерального Секретаря о программах технической помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет

1. принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о программах технической помощи Организации Объединенных Наций;¹⁷

¹⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Приложение, пункт 9 повестки дня, документ E/3121.*

¹⁷ Там же, пункт 8 повестки дня, документ E/3081.

2. предлагает Генеральному Секретарю продолжать предоставление услуг Управления технической помощи правительствам, обращающимся с соответствующей просьбой, согласно содержащимся в докладе указаниями.

1044-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

697 (XXVI). Доклад Генерального Секретаря о технической помощи Организации Объединенных Наций в области административной деятельности

Экономический и Социальный Совет

1. принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о технической помощи Организации Объединенных Наций в области административной деятельности;¹⁸

2. поручает Генеральному Секретарю представлять Совету регулярно на его летних сессиях доклад о технической помощи Организации Объединенных Наций в этой области.

1044-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

698 (XXVI). Расширенная программа технической помощи: головной доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад Бюро технической помощи, представленный Комитету технической помощи.¹⁹

1044-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года

699 (XXVI). Стипендии, предоставляемые по программам технической помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

считая, что из различных форм помощи, предоставляемой по программам технической помощи Организации Объединенных Наций странам, участвующим в процессе развития, выдача стипендий представляет собой один из наиболее эффективных долгосрочных способов ускорения их развития, который позволит этим странам готовить национальные кадры и расширять и развивать на постоянной основе работу, выполняемую предоставляемыми в их распоряжение экспертами,

принимая к сведению с удовлетворением, что составление и выполнение программ стипендий и их включение в проекты развития отдельных стран непрерывно и успешно продолжаются,

¹⁸ Там же, документ E/3085.

¹⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Приложение № 5 (E/3030 -- F/TAC/REP/120) и E/3030/Add.1 — E/TAC/REP/120/Add.1.*